



JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda
Dunaszerdahely Város Polgármestere

Dunajská Streda, 13.4.2016
Dunaszerdahely, 2016.4.13.

P o z v á n k a - M e g h í v ó

Podľa článku 8 bodu 3. písm. a) Štatútu mesta Dunajská Streda v nadväznosti na ustanovenie § 13 odseku (4) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam **11. zasadnutie** Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda, ktoré sa koná dňa

19. apríla 2016 o 14,00 hod.

vo veľkej zasedačke na Radnici v Dunajskej Strede.

Az 1990. évi 369 Tt. sz. a községekről szóló hatályos törvény 13. §-a 4. bekezdése és Dunaszerdahely Város Alapszabályzatának 8. cikkelye 3-as pontjának a) bekezdése értelmében ezennel meghívom Önt a Dunaszerdahelyi Városi Képviselő - testület **11. ülésére**, amelyre

2016. április 19-én 14,00 órai

kezdettel kerül sor a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal nagytermében.

Program:

1. Schválenie programu rokovania 11. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda.
Dunaszerdahely Város Képviselő - testület 11. ülése napirendjének elfogadása.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
A hitelesítők és a jegyzőkönyvezető megválasztása.
3. Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 10. zasadnutia konaného dňa 16.2.2016.
A 2016. február 16-ai Dunaszerdahely Város Képviselő-testület határozatainak ellenőrzése.

4. Odsúhlasenie finančného účtovníctva Mesta Dunajská Streda za rok 2015
A dunaszerdahelyi önkormányzat 2015-ös év számvetelének jóváhagyása
5. Zmena rozpočtu č. 2/2016
Költségvetés-módosítás 2/2016
6. Návrh uznesenia o určení platu primátora mesta Dunajská Streda
Határozati javaslat Dunaszerdahely Város polgármestere fizetésének megállapításáról
7. Návrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.
Javaslat Dunaszerdahely Városának 2015/1 sz. általános érvényű rendelete értelmében a Dunaszerdahely területén működő jogi és természetes személyeknek - vállalkozóknak városi költségvetésből nyújtandó pénzügyi támogatásról.
8. Správa o činnosti Mestskej Polície v Dunajskej Strede
Beszámoló a Dunaszerdahelyi Városi rendőrség 2015-ös évi tevékenységéről
9. Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Akcionárskej zmluve uzavretej dňa 13.11.2014 medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou E.H.C.S. a.s. so sídlom Sasinkova 12, 811 08 Bratislava, IČO: 43 956 700.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város és az E.H.C.S. rt. székhely Sasinkova 12, 811 08 Pozsony, azonosítószám: 43 956 700, között megkötött Részvényesi szerződés 1. sz. függelékének a jóváhagyására.
10. Návrh na schválenie uzavretia Dodatku č. 1 k Dohode o spolupráci a financovaní futbalového klubu uzavretej dňa 13.11.2014 medzi mestom Dunajská Streda, spoločnosťou DAC ARÉNA, a.s., so sídlom Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 854 707 a spoločnosťou FK DAC 1904, a.s., so sídlom Športová 4744, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 233 846.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város, a DAC ARÉNA, rt. (székhely Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 47 854 707) valamint az FK DAC 1904, rt. (székhely Sport u. 4744, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 36 233 846 közötti együttműködésről és a futballklub finanszírozásáról szóló szerződés 1. sz. függelékének a jóváhagyására.
11. Návrh na odpredaj bytu č. 60 nachádzajúceho sa v obytnom dome súp. č. 2225 vedeného na LV č. 4465 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Telekkönyvi Főosztálya által vezetett 4465-ös számú tulajdoni lapon nyilvántartott, 2225-ös helyrajzi számú lakótömbben található 60-as számú lakás eladására.
12. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2298/115 o výmere 18 m², v prospech spoločnosti Potraviny Baranyai, s.r.o., Hlavná 46, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 47 444 851.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 2298/115. helyrajzi számú, 18 m² területű parcella eladására a Potraviny Baranyai, s.r.o., Fő utca 46, 929 01 Dunaszerdahely, cégjegyzékszám: 47 444 851, részére.
13. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1785/98 o výmere 15 m², v prospech Csilly Antalovej a Mgr. Karolovi Antalovi, obaja bytom Dunajská Streda.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1785/98. helyrajzi számú, 15 m² területű parcella eladására Antal Csilla és Mgr. Antal Károly,Dunaszerdahely, részére.

14. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 2255/2 o výmere 68 m², v prospech Kataríny Klempovej, bytom
Dunajská Streda.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 2255/2. helyrajzi számú, 68 m² területű parcella eladására Klempa Katalin, Dunaszerdahely, részére.
15. Návrh na odpredaj pozemkov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, nachádzajúcich sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1880/179 o výmere 267 m², par. č. 1880/460 o výmere 3 730 m² a infraštruktúralnej stavby – spevnenej plochy nachádzajúcej sa na parcele č. 1880/460.
Határozati javaslat a Duanszerdahely Város tulajdonában lévő, Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1880/179. helyrajzi számú, 267 m² területű, 1880/460. helyrajzi számú, 3 730 m² területű parcellák és az 1880/460. helyrajzi számú parcellán található infrastruktúrális építmény – betonfelület eladására.
16. Návrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytového priestoru Základnej školy Smetanov háj 286/9, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 081 086, ktoré je vo vlastníctve mesta Dunajská Streda formou obchodnej verejnej súťaže, za účelom prevádzkovania školského bufetu.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő, Alapiskola Dunaszerdahely - Smetana liget 286/9, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 36 086 576 épületében elhelyezkedő nem lakás jellegű helyiség - iskolai büfé üzemeltetési céllal történő bérbeadására nyilvános üzleti versenypályázat formájában.
17. Návrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytových priestorov Základnej školy Zoltána Kodálya s VJM, IČO: 36 086 789, Komenského ulica č. 1219/1, 929 01 Dunajská Streda, ktoré sú vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, pre Špeciálnu základnú školu s VJM, IČO: 35 063 124, Komenského ulica č. 1219/1, 929 01 Dunajská Streda, za účelom poskytovania vzdelávania žiakom so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami na dobu určitú od 01.09.2016 do 31.12.2018.
Határozati javaslat a Dunaszerdahelyi város tulajdonában lévő nem lakás jellegű épületek bérleti szerződésnek megkötésére Kodály Zoltán Alapiskola, Komensky utca 1219/1, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 36 086 789, mint bérbeadó, és a Speciális Alapiskola, Komensky utca 1219/1, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám 35 063 124, mint bérlő között, sajátos nevelési igényű tanulók oktatása céljából, meghatározott időre 2016. 09. 01-től 2018. december. 31-ig.
18. Návrh na uzavretie Zmluvy o nájme nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda medzi Základnou školou Smetanov háj 286/9, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 081 086, ako prenajímateľom a Súkromným gymnáziom s VJM, so sídlom Hlavná 21, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 45 014 906 ako nájomcom, na dobu určitú od 01.07.2016 do 31.12.2018.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely város tulajdonában lévő nem lakás jellegű helyiségek bérleti szerződésnek megkötésére, Alapiskola Smetana liget 286/9, 929 01 Dunaszerdahely mint bérbeadó, és Magyar Tanítási Nyelvű Magángimnázium, Fő utca 21, 929 01 Dunaszerdahely, cégnyilvántartási szám: 45 014 906, mint bérlő között, meghatározott időre 2016. 07. 01-től 2018. 12. 31-ig.
19. Návrh na uzavretie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecných bremien na nehnuteľnosti nachádzajúce sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1963/164 o výmere 6 189 m², par. č. 1963/260 o výmere 230 m², par. č. 2027/4 o výmere 381 m², par. č. 2027/5 o výmere 189 m² a par. č. 2027/6 o výmere 205 m², vedených na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518.
Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a 3251-es számú tulajdoni lapon vezetett, 1963/164. helyrajzi számú, 6 189 m² területű, 1963/260. helyrajzi számú, 230

m² területű, 2027/4. helyrajzi számú, 381 m² területű, 2027/5. helyrajzi számú, 189 m² területű és a 2027/6. helyrajzi számú, 205 m² területű parcellák a Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, cégjegyzékszám: 36 361 518, részére szolgalmi joggal történő megterheléséről szóló előszerződés megkötésének jóváhagyására.

20. Návrh na udelenie súhlasu na podanie žiadosti o majetkovoprávne usporiadanie pozemkov nachádzajúcich sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1886/367 a par. č. 1919/401, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Slovenského pozemkového fondu.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elhelyezkedő, a Szlovák Köztársaság tulajdonában a Szlovák Földalap kezelésében lévő 1886/367. és 1919/401. helyrajzi számú parcellák tulajdonjogi rendezésére irányuló kérvény benyújtásának engedélyezésére.

21. Návrh na udelenie súhlasu na podanie žiadosti o majetkovoprávne usporiadanie pozemkov nachádzajúcich sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „C“, par. č. 3598/6, par. č. 3598/8, par. č. 3598/14, vedených na LV č. 3343 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe Slovenského pozemkového fondu a parcely registra „E“, par. č. 371/1, vedenej na LV č. 5535 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor v správe Slovenského pozemkového fondu.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elhelyezkedő, a Szlovák Köztársaság tulajdonában a Szlovák Földalap kezelésében lévő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Telekkönyvi Főosztálya által a 3343-as számú tulajdoni lap „C“ nyilvántartásában vezetett 3598/6., 3598/8., 3598/14. helyrajzi számú és a Szlovák Földalap kezelésében lévő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Telekkönyvi Főosztálya által az 5535-ös számú tulajdoni lap „E“ nyilvántartásában vezetett 371/1. helyrajzi számú parcellák tulajdonjogi rendezésére irányuló kérvény benyújtásának engedélyezésére.

22. Návrh na vyhodnotenie cenovej ponuky predloženej v rámci obchodnej verejnej súťaže o prenájme nebytového priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda za účelom prevádzkovania školského bufetu.

Határozati javaslat a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő nem lakás jellegű helyiség - iskolai büfé üzemeltetésének nyilvános üzleti versenypályázat formájában történő bérbeadására benyújtott árajánlat kiértékelésére.

23. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2016 zo dňa 19. apríla 2016, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenie mesta Dunajská Streda č. 23/2012 zo dňa 4. decembra 2012 o dani za osobitné užívanie verejného priestranstva na území mesta Dunajská Streda.

Határozati javaslat Dunaszerdahely Város 2016. évisz. (2016. április 19.) általános érvényű rendeletére, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város a közterület különleges használata utáni adóról szóló 2012. évi 23 sz. általános érvényű rendelete.

24. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2016 zo dňa 19. apríla 2016, ktorým sa schvaľuje Dodatok č. 1 k Prevádzkovému poriadku pohrebísk mesta Dunajská Streda.

Javaslat Dunaszerdahely Város 2016. évi ...sz., (2016. április 19.) általános érvényű rendeletére, amely jóváhagyja Dunaszerdahely Város temetői működési rendjének I. sz. függelékét.

25. Návrh VZN mesta Dunajská Streda č./2016 o určení názvu ulice na území mesta Dunajská Streda.

Javaslat a Dunaszerdahely Város 2016. évi számú általános érvényű rendeletére a Dunaszerdahely Város területén lévő utca elnevezéséről.

26. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2016 zo dňa 19. apríla 2016, o nakladaní s komunálnymi odpadmi a s drobnými stavebnými odpadmi na území mesta Dunajská Streda

Javaslat a Dunaszerdahely Város 2016. évi ... számú (2016. április 19.) általános érvényű rendeletére a települési hulladék és kisebb építési hulladék kezelésére Dunaszerdahely Város területén.

27. Návrh na zverenie niektorých úloh mesta Dunajská Streda obchodnej spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01 , IČO: 46 313 834

Javaslat a Municipal Real Estate Dunajská Streda, kft., azonosító szám 46 313 834, kereskedelmi társaság megbízására, Dunaszerdahely Város feladatkörébe tartozó egyes feladatok ellátására

28. Návrh na uzavretie Partnerskej zmluvy medzi mestami Dunajská Streda a Jindřichův Hradec, Česká republika, v záujme posilnenia a rozširovania ich priateľských i oficiálnych vzťahov.

Javaslat Dunaszerdahely és Jindřichův Hradec, Cseh Köztársaság, városok önkormányzatai közötti Partneri szerződés megkötésére a baráti és hivatalos kapcsolatok megerősítése és kibővítése érdekében.

29. Návrh na vyhlásenie roka 2016 za pamätný rok Benedeka Csaplára pri príležitosti jeho 110. výročia úmrtia.

Javaslat Csaplár Benedek halálának 110. évfordulója alkalmából a 2016-os év Csaplár Benedek-emlékévvé nyilvánítására.

30. Návrh na schválenie Dodatku č. 3 k Zriaďovacej listine Mestského kultúrneho strediska zo dňa 1.7.2009.

Határozati javaslat a Városi Művelődési Központ Alapító oklevelének 3. sz. függelékéről

31. Návrh na schválenie Zásad vyhlasovania ocenenia Športovec roka mesta Dunajská Streda

Javaslat a Dunaszerdahely Város Év Sportolója elismerés adományozásának alapelveinek jóváhagyására.

32. Návrh na schválenie refundácie cestovného resp. časti cestovného obyvateľom s trvalým bydliskom mestskej časti Mliečany.

Javaslat az Ollétejadi városrészben állandó lakhellyel rendelkező lakosok teljes illetve részleges utazási költségterítésének jóváhagyására.

33. Petícia obyvateľov mesta Dunajská Streda " Za vybudovanie chodníka pre pešich pred MŠ Nám. Priateľstva pozdĺž ulice Attilu Józsefa s prepojením na chodník pred ZŠ Jimenického a na chodník na ulici Ľanárska".

Dunaszerdahely Város lakosainak petíciója a "Barátság téri óvoda előtt, valamint a József Attila utca mentén elterülő gyalogút kiépítésére, mely összekapcsolódik a Jilemnický utcai alapiskola előtti gyalogúttal, illetve a Lengyár utcai gyalogúttal".

34. Rôzne.

Egyéb.

35. Interpelácie.

Interpelláció.

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta